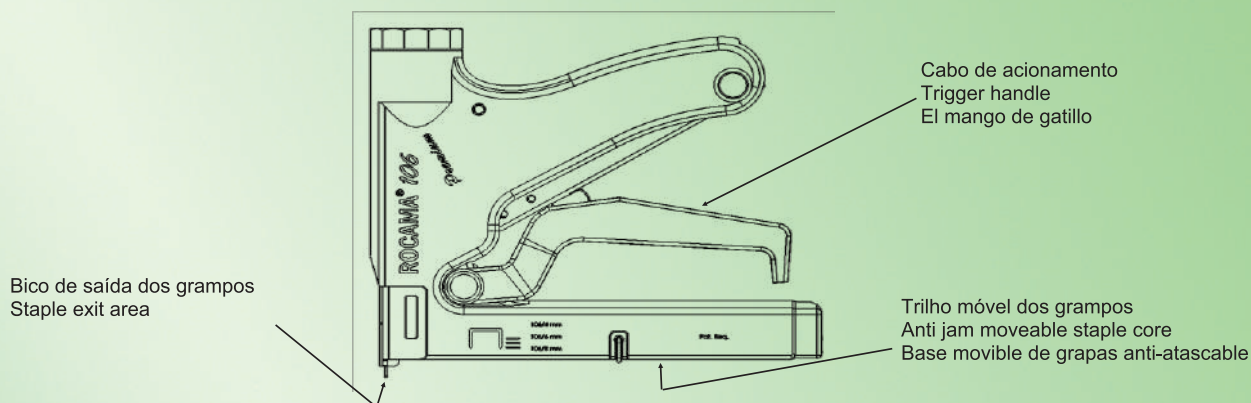


GRAMPEADOR ROCAMA® 106 Premium

50 anos
com
você

Grampeador Manual • Manual Staple Gun • Manual De La Engrapadora Pistola



PORTUGUÊS

Utiliza grampos ROCAMA nos seguintes modelos:
106/4 - 106/6 - 106/8

CUIDADO: Leia as instruções cuidadosamente antes de operar o grampeador e guarde-as para referência futura.

⚠ AVISO

O operador da ferramenta e outras pessoas na área de trabalho, devem sempre **USAR ÓCULOS DE SEGURANÇA** para evitar lesões oculares graves por elementos de fixação e detritos voadores ao carregar, operar ou descarregar esta ferramenta.

ENGLISH

Uses ROCAMA Staple in the following sizes:
106/4 - 106/6 - 106/8

CAUTION: Read instructions carefully before operating staple gun and save them for future reference

⚠ WARNING

The tool operator and others in work area should always **wear safety glasses** to prevent serious eye injury from fasteners and flying debris when loading, operating or unloading this tool.

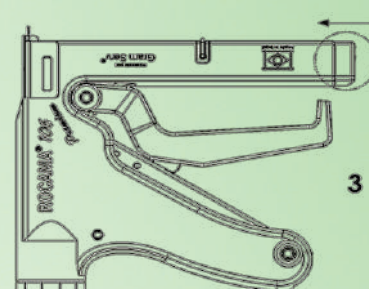
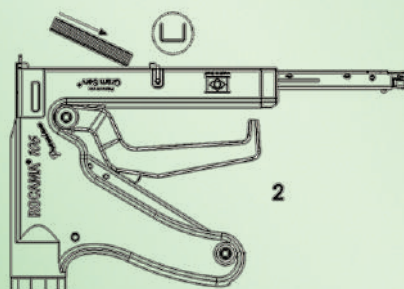
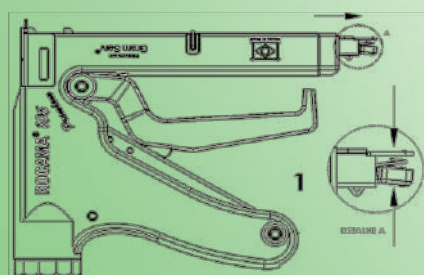
SPANISH

Usa La Grapas ROCAMA en los siguientes tamaños:
106/4 - 106/6 - 106/8

PRECAUCION: Lea las instrucciones cuidadosamente antes de operar la engrapadora pistola y guardelas para futuras referencias

⚠ ADVERTENCIA

El operador de la herramienta y las demás personas en el área de trabajo deben usar **siempre gafas de seguridad** para prevenir serios accidentes en los ojos, provenientes de posibles partículas cuando se recargue, use o descargue esta herramienta.



CARREGAMENTO:

Segure o grampeador de cabeça para baixo, como mostrado na Fig 1, aperte a trava do trilho do carregador, depois puxe o trilho até fim de curso.

Coloque os grampos no canal inferior, conforme mostrado na Fig. 2, de modo que as pernas do grampo estejam apontando para cima.

OBS: É necessário dividir a barra de grampos ao meio.

Empurre o trilho até travar, conforme mostrado na Fig.3, certificando-se de que a trava engate no carregador.

LOADING:

Hold Staple gun upside down as shown in fig 1 and release loading latch. Pull slide open.

Place stick os staples in bottom channel as shown in Fig. 2 so so legs are pointing up.

NOTE: You must split the staple bar in half.

Push slide closed as shown in Fig.3, making sure that latch engages.

PARA RECARGAR:

Sujete la engrapadora pistola com la parte de arriba hacia abajo como se muestra en la figura No.1 y libere el riel de recargado. Deslice el riel hacia afuera.

Posicione el riel de grapas em el canal de la base como se muestra en la figura No.2 de tal forma que las piernas de las grapas apunten hacia arriba.

NOTA: Debe dividir la barra de hierba por la mitad.

Deslice el riel y presione para cerrarlo como se muestra en la figura No.3 asegurándose que el riel que cerrado y asegurado.

PORTUGUÊS

PARA OPERAR:

Apoie o bico do grampeador no material a ser grampeado. Segure o grampeador e com os dedos acione o cabo até o mecanismo soltar e disparar o grampo. Para obter melhores resultados, apoie firmemente o grampeador contra o material a ser grampeado.

PARA LIMPAR OU DESCARREGAR:

Puxe o trilho como ao carregar; remova grampos e empurre o trilho para fechar.

RECOMENDAÇÕES DE ARMAZENAMENTO:

- Use um tecido limpo para remover o pó e quaisquer resíduos
- Nunca guardar o grampeador carregado de grampos

ENGLISH

TO OPERATE:

Support the stapler nozzle with the material to be stapled. Grasp the stapler and with your fingers pull the cable until the mechanism releases and the staple fires. For best results, firmly support the stapler against the material to be stapled.

TO CLEAR OR UNLOAD:

Open channel as when loading; remove jammed staple or unload; close as when loading.

STORAGE RECOMMENDATION:

- Use a clean fabric to remove the powder and any residues
- Never store the stapler loaded with staples

SPANISH

PARA OPERARLA:

Apoye la boquilla de la grapadora con el material a grapar. Sujete la grapadora y con los dedos tire del cable hasta que se libere el mecanismo y se dispare la grapa. Para obtener mejores resultados, apoye firmemente la grapadora contra el material que se va a grapar.

PARA LIMPIAR O DESCARGAR:

Abra el riel como cuando la cargo; si hay alguna grapa atorada; retirela o descargue la barra de grapas y cierre el riel como cuando la cargo.

RECOMENDACIÓN DE ALMACENAMIENTO:

- Use una tela limpia para eliminar el polvo y cualquier residuo
- Nunca almacene la grapadora cargada con grapas

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Manter fora do alcance das crianças
- Use óculos de segurança ao operar o grampeador
- Saber quais materiais você está grampeando (Cuidado com os riscos potenciais, como fios elétricos).
- O uso do grampeador em você ou em outras pessoas pode causar ferimentos graves
- Não exceder o alcance de trabalho, pois pode causar perda de equilíbrio ou perda de posição segura durante o acionamento do grampeador

SAFETY INSTRUCTIONS

- Keep out of reach of children
- Wear safety goggles while operating the stapler gun
- it is good to know the materials you are stapling. Beware of potential hazards such as electrical wires
- Using the stapler on yourself or others may cause serious injuries.
- Do not exceed working range as it may cause loss of balance or loss of safe position during stapler actuation.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Manténgala fuera de alcance de los niños
- Use gafas de seguridad cuando opere esta herramienta
- Conozca el material que está engrapando. Tenga cuidado de la potencia con que sale la grapa
- No exceda el rango de trabajo, ya que puede causar pérdida de equilibrio o pérdida de posición segura durante el accionamiento de la grapadora.

APLICAÇÕES

- Tapeçaria
- Fixação Forros
- Telas (mosquiteiros)
- Fixação Cartazes
- Serigrafia
- Marcenaria
- Vitrinismo
- Hobby
- Cartonagem
- Embalagem (etiquetas de identificação de embalagem)
- Decoração (festas infantil, eventos sociais)

APPLICATIONS

- Tapestry
- Fixing Liners
- Screens (mosquito nets)
- Fixing Posters
- Serigraphy
- Woodwork
- Window dressing
- Hobby
- Cartonage
- Packing (packaging identification labels)
- Decoration (children's parties, social events)

APLICACIONES

- Tapiz
- Fijación de revestimientos
- Pantallas (mosquiteras)
- Fijación de carteles
- Serigrafía
- Carpintería
- Decoración de escaparate
- Hobby
- Envasado
- Etiquetas (etiquetas de identificación de envases)
- Decoración (fiestas infantiles, eventos sociales)

OBS (QUALIDADE E SEGURANÇA): NÃO TENTE DESMONTAR

A FERRAMENTA FOI PROJETADA PARA DURABILIDADE PROFISSIONAL EM APLICAÇÕES NORMAIS SEM A NECESSIDADE DE SUBSTITUIR PEÇAS. CASO SEJA NECESSÁRIO A MANUTENÇÃO, PROCURAR UMA ASSISTÊNCIA TÉCNICA ESPECIALIZADA.

NOTE (QUALITY AND SAFETY):

DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE

TOOL HAS BEEN DESIGNED FOR PROFESSIONAL DURABILITY IN NORMAL APPLICATIONS WITHOUT THE NEED TO REPLACE PARTS

NOTA (CALIDAD Y SEGURIDAD): NO TRATE DE DESENSAMBLAR

LA HERRAMIENTA HA SIDO DISEÑADA PARA DURABILIDAD PROFESIONAL EN APLICACIONES NORMALES SIN LA NECESIDAD DE REEMPLAZAR LAS PIEZAS